

Finland-Oulu: Sewage, refuse, cleaning and environmental services**OJ S 105/2023 02/06/2023****Contract award notice – utilities****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Monetra Oulu Oy hankintapalvelut

National registration number: 2454638-2

Postal address: Nuottasarentie 5

Town: Oulu

NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa

Postal code: 90400

Country: Finland

Contact person: Sanni Kyllönen

E-mail: hankintapalvelut_noreply@monetra.fi

Telephone: +358 401866553

Internet address(es):Main address: <http://www.monetra.fi/palvelut/hankintapalvelut/>**I.1. Name and addresses**

Official name: Oulun Vesi liikelaitos

National registration number: 0187690-1

Postal address: Kasarmentie 29

Town: Oulu

NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa

Postal code: 90130

Country: Finland

E-mail: etunimi.sukunimi@ouka.fi**Internet address(es):**Main address: <http://www.oulunvesi.fi>**I.1. Name and addresses**

Official name: Sivakka-yhtymä Oy

National registration number: 2110850-4

Postal address: Myllytullinkatu 4

Town: Oulu

NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa

Postal code: 90130

Country: Finland

E-mail: etunimi.sukunimi@sivakka.fi**Internet address(es):**Main address: <http://www.oulunsivakka.fi>**I.1. Name and addresses**

Official name: Oulun Satama Oy

National registration number: 2578908-7
Postal address: Poikkimaantie 16
Town: Oulu
NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa
Postal code: 90400
Country: Finland
E-mail: etunimi.sukunimi@ouluport.com
Internet address(es):
Main address: <http://ouluport.com>

I.1. Name and addresses

Official name: Oulun kaupunki
National registration number: 0187690-1
Postal address: Torikatu 10
Town: Oulun kaupunki
NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa
Postal code: 90100
Country: Finland
E-mail: etunimi.sukunimi@ouka.fi
Internet address(es):
Main address: <https://www.ouka.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Monetra Oulu Oy hankintapalvelut
National registration number: 2454638-2
Postal address: Nuottasaarentie 5
Town: Oulu
NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa
Postal code: 90400
Country: Finland
E-mail: hankintapalvelut@monetra.fi
Internet address(es):
Main address: <https://www.monetra.fi/oulu/hankintapalvelut/>

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement
The contract is awarded by a central purchasing body

I.6. Main activity

Water

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Viemäreiden aukaisut, huuhtelut ja tv-kuvaukset
Reference number: Monetra 48/2021

II.1.2. Main CPV code

90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Monetra Oulu Oy hankintapalvelut on pyytänyt tarjouksia hankinnassa mukana oleville asiakkailleen (jäljempänä myös "tilaajat") viemäreiden aukaisuista, huuhteluista ja tv-kuvauksista tarjouspyynnön ja sen liitteiden mukaisesti.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 2 300 000,00 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Kunnallistekniset viemärit

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa

II.2.4. Description of the procurement

- Viemäreiden videokuvaus "Viemäreiden TV-kuvauksen tulkintaohje, Helsinki 2005 – mukaisesti.

- Viemärin huuhtelu tarvittaessa kuvattavissa kohteissa.

Kuvausmateriaali luovutetaan tilaajalle sähköisessä muodossa Tilaajan kulloinkin määrittelemällä tavalla esim. USB-muistitikulla tai sähköpostilla. Kuvausmateriaali tallennetaan Oulun kaupungin osalta Oulun Veden Tekla NIS -verkkotietojärjestelmään, jonka johdosta kuvauksessa tulee mahdollisuuksien

mukaan hyödyntää vesihuoltolaitoksen käyttämää kaivonumerointia.

Urakoitsijan tulee toimittaa tilaajalle TV-kuvattujen kaivovälien osalta seuraava aineisto:

- Kuvaajan tekemät havainnot VAV2.0 tai VAV3.0 -standardin mukaisessa tv2 tai tv3 -tiedostomuodossa (yksi tiedosto voi sisältää useampia kaivovälejä)

- Kuvatiedostot yksittäisistä havainnoista, normaalisti jpg- tiedostomuodossa (erikseen omina tiedostoina vikalukuituksen mukaisesti)

- Raportti kaivoväleittäin omina tiedostoina (esim. pdf -muodossa)

Kaivovälikohtaisen tiedoston tulee sisältää sekä varsinainen raportti kaivovälistä (tehdyt havainnot) että profiili kyseisestä kaivovälistä. Jokaisesta kuvatusta kaivovälistä toimitetaan erillinen kaivoväli raportti esim. pdf -tiedostomuodossa.

Samaan tiedostoon yhdistetään myös kaivovälikohtainen profiilikuva. Profiilitietojen tallennus- ja esittämistapa (korkeusero/pituus -suhde, kuntotyyppi) sovitaan neuvottelussa, jotta kaikista kuvauksista saadaan keskenään vertailukelpoisia.

Kaivokortissa tulee olla kaivon kunnon arviointi kaivokorttiin eli esim. mahdolliset vuodot, halkeamat, korroosion jäljet sekä muut poikkeamat.

Kaivoväli raportit tulee nimetä seuraavasti:

Aloituskaijo_lopetuskaijo_YYYYMMDD.pdf, jossa päiväys tulee olla kuvauspäivä (sama päivä kuin on tallennettu kyseiselle kaivovälille tv2-tiedostoon).

Esim. SK23145_SK21356_20210122.pdf.

Kuvausaineiston lisäksi kohteesta on luovutettava erillinen tutkimusraportti. Urakoitsijan antamia putkikokoisia yksikköhintoja käytetään suoraan TV- kuvausten veloitusperusteena. Jos kuvattavana on "munaputki", käytetään yksikköhintana vastaavan kokoista pyöreän putken yksikköhintaa. Pienissä (yhtenäistä kuvattavaa alle 200 metriä) tai erityisen vaikeissa kohteissa käytetään veloitusperusteena tuntihintaa. Tuntihinnan käyttö veloitusperusteena sovitaan aina erikseen urakoitsijan ja tilaajan kesken ennen kuvausten aloittamista. Jos kuvausta varten joudutaan tekemään merkittäviä ohipumppauksia tai jos kuvaus tehdään ns. kuvauslautalta, sovitaan veloitusperusteet tapauskohtaisesti erikseen. Päivystystapauksissa pyritään ensisijaisesti käyttämään sopimustoimittajia, mutta tilaaja pidättää oikeuden ostaa päivystyspalveluita myös sopimuksen ulkopuolisilta palveluntuottajilta.

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Kiinteistöjen kunnossapito
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa

II.2.4. Description of the procurement

Kiinteistöjen viemäreiden aukaisut, salaojien huuhtelu, kaivojen tyhjennykset ja pesut, viemärikuvaukset ja -tutkimukset, viemärivuotojen paikannukset merkkiaineilla sekä pinnoitukset ja sukitukset sekä niihin liittyvät rakennustekniset ja LVI-työt. Kiinteistöjen viemäreiden aukaisussa, salaojien huuhtelussa sekä kaivojen tyhjennyksessä, viemärikuvauksissa sekä -tutkimuksissa (sis. viemärivuotojen paikannukset) ja pinnoitus- sekä sukitustoissa käytetään veloitusperusteena urakoitsijan antamia yksikköhintoja. Mikäli urakoitsija joutuu imemään viemäreistä esim. hiekkaa kuvausten tai huuhteluiden vuoksi, niin imujäte tulee käsitellä voimassa olevien suomen lakien ja ympäristöviranomaisten määräysten mukaisesti. Tilaaja maksaa urakoitsijalle toteutuneet jätemaksut tositteiden mukaan. Huuhteluauton käytölle on ilmoitettava päivystysaikainen tuntihinta. Kaikkien tarjottujen hintojen tulee sisältää kaikki toimituksesta aiheutuneet kustannukset, ml. puulaus- tai kuvausauton kulut, veden sekä muut työhön liittyvät kulut esim. henkilöstökulut. Kiireellisissä päivystystapauksissa pyritään ensisijaisesti käyttämään sopimustoimittajia, mutta tilaaja pidättää oikeuden ostaa päivystyspalveluita myös sopimuksen ulkopuolisilta palveluntuottajilta.

II.2.11.

Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 050-131181](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Kunnallistekniset viemärit

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

28/04/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received by electronic means: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: E-Ympäristöpalvelut Pohjanmaa Oy

National registration number: 3138296-1

Postal address: Tervonlammentie 3
Town: Leppävirta
NUTS code: FI1 Manner-Suomi
Postal code: 79100
Country: Finland
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Kunnallistekniset viemärit

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

02/05/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received by electronic means: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Kilpimaa Viemärihuolto Oy

National registration number: 27074771

Postal address: Teletie 6

Town: Rovaniemi

NUTS code: FI1 Manner-Suomi

Postal code: 96100

Country: Finland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Kunnallistekniset viemärit

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

16/05/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received by electronic means: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: LT Teollisuuspalvelut Oy

National registration number: 3155936-8

Postal address: Karpalotie 4

Town: Kello

NUTS code: FI1 Manner-Suomi

Postal code: 90820

Country: Finland

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Lot No: 2

Title:

Kiinteistöjen kunnossapito

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

02/05/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Kilpimaa Viemärihuolto Oy

National registration number: 2707477-1

Postal address: Teletie 6

Town: Rovaniemi

NUTS code: FI1 Manner-Suomi
Postal code: 96100
Country: Finland
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Lot No: 2

Title:

Kiinteistöjen kunnossapito

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

11/05/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: PS-Pinnoitus Oy

National registration number: 2641010-4

Postal address: Korvantaus 3

Town: Tupos

NUTS code: FI1 Manner-Suomi

Postal code: 91910

Country: Finland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Lot No: 2

Title:

Kiinteistöjen kunnossapito

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

28/04/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: E-Ympäristöpalvelut Pohjanmaa Oy

National registration number: 3138296-1

Postal address: Tervonlammentie 3

Town: Leppävirta

NUTS code: FI1 Manner-Suomi

Postal code: 79100

Country: Finland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: 00520

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telephone: +358 295643300

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.5. Date of dispatch of this notice

29/05/2023